

つまり

krotko mowiac

- to znaczy
- czyli
- innymi słowy
- czyli krotko

私の母の弟、つまり、おじが最近離婚した。

Brat mojej mamy, czyli moj wujek, ostatnio się rozwiodł.

金がない。つまり貧乏なんです。

Nie mam pieniędzy. Krotko mowiac, jestem biedny.

A: 彼女、僕が会いに行っても、あまり話してくれないんですよ。

B: それは、つまり、君のことが嫌いなんだよ。

Nawet kiedy pojedę się z nią spotkać, niewiele ze mną rozmawia.

Czyli, po prostu, nie lubi cię.

両親は、終戦の翌年、つまり 1946 年に結婚した。

Rodzice pobrali się rok po zakończeniu wojny, czyli w 1946.

たとえる

przyrownywac

人生はよく旅にたとえられる。

Życie jest często porównywane do podróży.

あなたを花にたとえるなら

Gdyby porównać Cię do kwiatu

自分を動物にたとえると？

Gdybyś miał się porównać do zwierzęcia, to?

(czym byś był? - test psychologiczny)